



**Exemplo de utilização:**  
Koetsier Vleeswaren, AA Ruinerwold, Holanda

**Setor:**  
Produção de carne



#### Cliente

Koetsier Vleeswaren, 7961 AA Ruinerwold  
www.koetsiervleeswaren.nl

#### Projeto / Contrato

- Nova instalação depois da extensão da fábrica.
- Substituição da caldeira.
- Operação e monitoramento totalmente automáticos
- Exigência de vapor até 600 kg/h
- Configuração: Scharff Techniek bv, Holanda

#### Solução

Os geradores de vapor CERTUSS são mais seguros, mais econômicos e duram mais tempo que as caldeiras tradicionais.

#### Equipamento

2013: CERTUSS Universal 600 TC, gás natural com unidade de abastecimento de água CVE CERTUSS

#### Aplicação

Vapor como vetor transportador de energia para todas as operações de limpeza e para os fornos da empresa Koetsier.



Bert Koetsier, proprietário de Koetsier Vleeswaren

### O vapor CERTUSS: Indispensável para a produção de carne.

A filosofia do fabricante de carne holandês Koetsier está baseada na autenticidade, no artesanato e na sustentabilidade – no entanto utilizando as tecnologias de produção as mais modernas. „**O vapor é vital na produção de produtos com carne**“ realça Bert Koetsier, o que o decidiu a comprar um gerador de vapor **CERTUSS Universal 600 TC**.

Em 2013, a fábrica Koetsier de Vleeswaren foi modificada e significativamente ampliada. „A nossa instalação de vapor tinha mais de 20 anos e tinha de ser substituída“ lembra-se o Bert Koetsier. „Precisávamos de um gerador de vapor com uma capacidade bem superior para atender uma solitação crescente. Nunca se sabe como uma empresa se vai desenvolver. Precisávamos duma instalação com **uma capacidade suficiente** para estar preparada para o crescimento futuro.“

#### Comunicação e confiança

O parceiro holandês **Scharff Techniek BV**, Utrecht, fez os planos, entregou e instalou o conjunto. Bert Koetsier confirma: „É agradável quando tudo corre bem. O gerador foi instalado **precisamente como tinha sido planejado**. Além disso, também assinamos um **contrato de manutenção**. Agora, o gerador de vapor é **automaticamente controlado** todos os anos e os testes técnicos são operados.

#### Eficiência energética e economia

A sustentabilidade é uma questão muito importante para B. Koetsier. „Os geradores de vapor a gás são **mais eficientes que as caldeiras com tubos de água** porque as perdas são poucas no pré-aquecimento devido a menores volumes de água. A grande **vantagem** é uma redução do consumo de gás de **5% à 10%**. Outra grande vantagem dum gerador de vapor rápido, além dum **rendimento superior**, é decididamente uma **utilização e uma manutenção mais económicas**.

#### Versatilidade e facilidade de utilização

„O gerador de vapor rápido CERTUSS é uma bela **unidade compacta**.“ O vapor é utilizado para pré-aquecer os cinco fornos e armários de salgados, também como o fornecimento do vapor do Dampeller. No futuro, um novo gerador será utilizado para a pasteurização.

O Senhor Koetsier está sobretudo satisfeito com o **funcionamento simples** do gerador de vapor CERTUSS. A sua declaração: „Agente só precisa de utilizar um interruptor para ligar e desligar. Depois de ter sido programado para o vapor necessário, o gerador **funciona automaticamente**. Se a empresa continuar a crescer assim, teremos de comprar outro gerador de vapor **CERTUSS** num **futuro** próximo ou desenvolver a fábrica já existente.“